

Lenovo
TM



LIMITED WARRANTY

EN

GARANTÍA LIMITADA

ES

GARANTIE LIMITÉE

FR

GARANTIA LIMITADA

PT

GELIMITEERDE GARANTIEVOORWAARDEN

NL

GARANZIA LIMITATA

IT

Ограниченная гарантия

RU

Περιορισμένη Εγγύηση

GR

製品保証

JP

保證書

TC

质量保证

SC

제한 품질 보증

KO

BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

DE

Tern Limited Warranty

Tern bicycles are sold on behalf of our company ("Tern") by selected authorized dealers who understand the assembly and service needs of our products. Tern provides a warranty against defects in materials and workmanship to the original retail purchaser ("Owner") of a Tern bicycle from the date of purchase according to the following terms:

Five Years : Tern bicycles carry a 5 year warranty for the Frame, Handlepost and Fork.

One Year : All other original parts, including Tern or BioLogic branded parts and components, except as noted below.

Any other part or component shall be covered by the stated warranty of the original manufacturer for that part or component.

Extended 10 Year Warranty

Bikes purchased after September 30, 2015 are eligible for an extended 10 year warranty for the Frame, Handlepost and Fork. To qualify, register your bike and upload the Warranty Registration Card and the purchase receipt (if available) for your bike to the registration site.

- Frame and Handlepost Latches and paint finish are excluded from the extended 10 year warranty.
- Bikes for commercial use are not eligible for the extended 10 Year warranty.
- eLink is not eligible for the extended 10 year warranty.
- Bikes must be assembled by an authorized Tern Dealer at the time of purchase. Bikes ordered from an authorized online store must be delivered assembled and tuned by an authorized Tern dealer to be eligible for the extended 10 year warranty.
- This does not mean that the Frame, Handlepost and Fork are indestructible. All materials can fail if pushed beyond design and manufacturing limits. It simply means that these items are covered under the specific terms of this limited warranty.

Owner's Responsibility

The Owner shall demonstrate reasonable care and use, and follow preventive maintenance, storage, and lubrication schedules as required by use, climate and other pertinent factors. Should a product defect become known, the Owner should stop riding the bicycle and transport the bike or part(s) to an authorized Tern dealer for warranty repair (within the applicable warranty period). The transport of the bike or any bike part to and from the dealer is the Owner's responsibility and expense.

All claims to this warranty must be made through a Tern authorized dealer or exclusive distributor. Proof of purchase, either digital or physical copy, must be supplied with any warranty request. All Tern bicycles must be registered with Tern before a warranty claim may be processed.

Exclusions

This warranty does not cover damage and/or defects that occur under the following conditions:

- if a bike has been used, ridden, handled, maintained or overloaded in a manner that does not abide by the product specifications, intended use or guidelines in the owner's manual.
- normal wear and tear. Parts are subject to varying wear life depending on use, load, weather, road conditions, etc.
- paint finish is considered consumable and is not part of the warranty.
- if a bike or part has been re-assembled, repaired or maintained by personnel not authorized by Tern.
- if a bike has been subjected to fire, flood, accidental breakage, improper actions by third parties, and/or any event outside Tern's control.
- modification of the frame, fork, handlepost, or components.
- installation of parts, accessories, motor units or batteries not originally intended or compatible with the bicycle as sold.
- if the frame number and/or service tag of the bike has been defaced, modified or manipulated or is otherwise not clearly identifiable.

Tern Warranty Support

Tern will repair or replace any parts that manifest a defect in materials and/or workmanship during the warranty period. Any part that is replaced pursuant to this warranty will be replaced by parts of the same or similar design. However, Tern reserves the right to replace defective parts with other parts of different design or color manufactured by or on behalf of Tern, provided such replacement will not reduce the function of the original part.

Due to product evolution and obsolescence, some components may not be available for older models. In these cases, sourcing and payment for components is the responsibility of the Owner.

Tern may, at its discretion, make repairs or replacement of defective parts falling outside the warranty period, but such work shall not be deemed to be any admission of liability.

Any Frame, Handlepost or Fork replaced under the warranty terms will be covered for the remaining period of the warranty of the bike.

This is the only warranty made by Tern and no employee, agent, or reseller of Tern is authorized to make any other warranty on behalf of Tern.

This warranty is expressly limited to the repair or replacement, at Tern's discretion, of a defective part and is the sole remedy of the warranty. This warranty applies only to the original retail purchaser and is not transferable. This warranty only covers bicycles and bicycle components purchased through an authorized Tern dealer and is only valid within the country in which the bicycle was originally purchased. As not all models or parts are sold in all countries, service is not guaranteed outside of the original country of purchase. Claims made outside of the original country of purchase or the authorized dealer network may be subject to additional fees and/or delays in obtaining service parts and information. Original country of purchase for internet sales is the country from which the seller is based.

Should there be any modifications done on the bike that are not specified by Tern, Owner assumes complete responsibility for any risk or injury that may arise from riding or using a bicycle with any modifications or changes from the standard manufacturer's offering excepting manufacturer mandated modification(s) ("Modified Bicycle"). Owner understands that a Modified Bicycle does not necessarily conform to relevant safety standards so using and/or riding is inherently dangerous and may cause serious injuries, including bodily injury and/or damage to personal property.

This limited warranty is in lieu of all other expressed or implied warranties, including any warranty of fitness for a particular purpose or use otherwise applicable to this product. Tern shall not be liable for any special incidental or consequential damage, including lost profits. There are no warranties extended other than as provided herein. This limited warranty may be modified only by Tern.

If any part of this warranty does not comply with local law, then it shall be deemed separable from the rest of this warranty, which remains enforceable, and shall be interpreted as the closest meaning of that written above, in English, or the minimum required by such local law. This warranty does not affect the statutory rights of the consumer.

Garantía Tern Limitada

Las bicicletas Tern son vendidas bajo el nombre de nuestra compañía ("Tern") por Dealers autorizados quienes entienden el ensamblado y servicios requeridos por nuestros productos. Tern provee una garantía contra defectos en materiales y manufactura en favor del comprador minorista ("Dueño") de una bicicleta Tern desde el día de compra de acuerdo a los siguientes términos:

Cinco años: las bicicletas Tern tienen 5 años de garantía sobre sus cuadros, manillares y horquillas.

Un año: Todas las demás piezas originales, incluidas las piezas y componentes de las marcas Tern o BioLogic, excepto las que se indican más adelante.

Cualquier otra pieza o componente original estarán cubiertos por la garantía del fabricante original para dicha pieza o componente.

Garantía extendida de 10 años.

Las bicicletas adquiridas después de 30 de Septiembre de 2105 son incluidas dentro la garantía extendida de 10 años sobre el cuadro, manillar y horquilla. Para calificar, registre su bici y actualice la Tarjeta de Garantía Registrada e imprima el recibo (si está disponible) de registro de su bici en el sitio.

- Detalles en el cuadro y manillar, así como terminaciones de pintura están excluidas de la garantía extendida de 10 años.
- Bicicletas para uso comercial están exentas de la garantía de 10 años.
- El modelo eLink está exento de la garantía de 10 años.
- Las bicicletas deben ser ensambladas por distribuidores Tern autorizados al momento de la compra. Las bicis ordenadas desde un sitio en línea autorizado deben ser enviadas ensambladas y calibras por un distribuidor Tern autorizado para ser incluidas dentro de la garantía de 10 años.
- Esto no significa que el cuadro, manillar y horquilla son indestructibles. Todos los materiales pueden sufrir desperfectos si son utilizados fuera de las recomendaciones a partir del su diseño y manufactura. Simplemente significa que estas piezas son cubiertas bajo los términos específicos de esta garantía limitada.

Responsabilidad del propietario

El propietario debe demostrar cuidado y uso razonables, y realizar mantenimiento preventivo, almacenamiento, y programas de lubricación tal y como sea requerido por el uso, el clima y otros factores pertinentes. En caso de que se advierta un defecto del producto, el propietario debe dejar de montar la bicicleta y transportar la bicicleta o pieza(s) desde y hacia un distribuidor Tern autorizado para su reparación por garantía (en el pedido de garantía). El transporte de la bicicleta o cualquier pieza de la bicicleta es responsabilidad del propietario.

Todos los reclamos a esta garantía deben hacerse a través de un distribuidor autorizado o un distribuidor exclusivo de Tern. La prueba de compra, ya sea digital o física, debe ser proporcionada con cualquier solicitud de garantía. Todas las bicicletas Tern deben estar registradas en Tern antes de que pueda ser procesado un reclamo de la garantía.

Exclusiones:

Esta garantía no cubre daños y/o defectos que se produzcan bajo las siguientes condiciones:

- Cuando una bicicleta haya sido utilizada, montada, manejada, mantenida o sobrecargada de una manera que no cumpla las especificaciones, uso previsto o indicaciones en el manual de propietario.
- Uso y desgaste normal. Las partes están sujetas a variaciones de vida útil respecto a uso, carga, clima, condiciones del camino, etc.
- La terminación de pintura es considerada consumible y no es parte de la garantía.
- Cuando una bici haya sido re-ensamblada, reparada o modificada por personal no autorizado por Tern.
- Cuando una pieza haya sido mal utilizada, o haya sufrido daños físicos por cualquier causa que no sea el uso previsto.
- Cuando un producto haya sido sometido a incendio, inundación, rotura accidental, acciones indebidas por parte de terceros, y/o cualquier otro evento fuera del control de Tern.
- Cuando el número del cuadro y/o etiqueta de servicio de la bicicleta hayan sido desfigurados, modificados o manipulados, o, que por otras causas, no sean claramente identificables.

Soporte de Garantía Tern

Tern se compromete a reparar o reemplazar cualquier pieza que manifieste un defecto en materiales o mano de obra durante el período de garantía. Cualquier pieza que se sustituya de conformidad con esta garantía, será reemplazada por piezas del mismo diseño o similar, sin embargo, Tern se reserva el derecho a reemplazar las piezas defectuosas con otras piezas de diferente diseño o color, fabricados por o en nombre de Tern, siempre y cuando dicha sustitución no reduzca la función de la pieza original.

Debido a la evolución de productos y antigüedad, algunas piezas no estarán disponibles para modelos anteriores. En estos casos, los pagos y responsabilidades por los componentes serán responsabilidad del propietario.

Tern realizará, a su discreción, reparaciones o reemplazos de piezas defectuosas fuera del período de garantía, pero tal trabajo no será considerado una responsabilidad.

Cualquier cuadro, manillar u horquilla reemplazada bajo términos de garantía serán cubiertos por el período remanente de la garantía de la bicicleta.

Esta es la única garantía hecha por Tern u ningún empleado, agente o distribuidor de Tern está autorizado a dar ninguna otra garantía en nombre de Tern.

Esta garantía está expresamente limitada la reparación o reemplazo, a discreción de Tern, de una pieza defectuosa y es el único remedio de la garantía. Esta garantía aplica solo al consumidor final original y no es transferible. Esta garantía solo cubre bicicletas y componentes adquiridos a través de distribuidores autorizados de Tern y es solo válida en el país donde la bici fue adquirida originalmente. Como no todos los modelos y piezas son comercializados en todos los países, el service no es garantizado fuera del país original de la compra. Aquellos reclamos hechos fuera del país original de adquisición o de la red autorizada de distribuidores puede estar sujeta a costos adicionales y/o retrasos a la hora de obtener partes o información. El país original de adquisición para ventas a través de Internet es el país donde el vendedor se encuentra establecido.

Sobre aquellas modificaciones realizadas en la bicicleta que no están especificadas por Tern, será completa responsabilidad del propietario cualquier riesgo o lesión que pueda causar montar o usar una bicicleta con modificaciones o cambios de la manufactura estándar, habiendo realizado modificaciones exclusivas. ("Bicicletas Modificadas"). El propietario entiende que una Bicicleta Modificada no conforma necesariamente los estándares de seguridad, por lo que utilizar y/o montar es inherentemente peligroso y puede causar serias lesiones, incluyendo lesiones corporales y/o daños a propiedad personal.

Esta garantía limitada sustituye a cualquier otra garantía expresa o implícita, incluyendo cualquier garantía de INDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR O USO que por otra parte se aplique a este producto. Tern no será responsable por ningún daño especial, incidental o consecuencial, incluyendo perdida de ganancias. No hay garantías extendidas que no sean las dispuestas en este documento. Esta garantía limitada solo puede ser modificada por Tern.

Si alguna parte de esta garantía no cumple con las leyes locales, entonces se considerara separable del resto de la garantía, que seguirá siendo válida, y dicha parte deberá ser interpretada con significado más cercano de lo escrito más arriba, en inglés, o como el mínimo requerido por dicha la ley local. Esta garantía no afecta los derechos legales del consumidor.

Garantie Limitée- Tern

Les vélos Tern sont vendus au nom de notre compagnie ("Tern") par des revendeurs agréés sélectionnés qui comprennent l'assemblage et les besoins en termes d'entretien et de réparation de nos produits. Tern fournit à l'acheteur initial ("propriétaire") d'un vélo Tern une garantie contre les défauts matériels et d'assemblage à compter de la date d'achat, selon les termes suivants :

Cinq ans : Les vélos Tern disposent d'une garantie de 5 ans sur le cadre, la potence principale et la fourche

Un an : Toutes les autres pièces d'origine, y compris les éléments et composants des marques Tern ou BioLogic, à l'exception de ceux mentionnés ci-dessous.

Tout autre pièce ou composant d'origine sera couvert par la garantie du fabricant d'origine de la dite pièce ou du composant.

Extension de Garantie - 10 ans.

Les vélos dont l'acquisition intervient après le 30 Septembre 2015 sont éligibles à l'Extension de garantie de 10 ans sur le cadre, la potence principale et la fourche. Afin d'en bénéficier, le propriétaire du vélo doit enregistrer son vélo et télécharger la Carte de Garantie ainsi que la preuve d'achat (facture, reçu) du vélo sur le site.

- Les leviers du cadre et de la potence ainsi que les peintures sont exclus de l'Extension de Garantie.
- Les vélos à usage commercial ne sont pas éligibles à l'Extension de Garantie.
- Le modèle eLink n'est pas éligible à l'Extension de Garantie.
- Les vélos doivent être assemblés par un revendeur Tern agréés lors de l'achat. Les vélos achetés sur un site de vente en ligne autorisé doivent être délivrés assemblés et ajustés par un revendeur Tern agréé afin d'être éligible à l'Extension de Garantie.
- L'Extension de Garantie ne signifie en aucun cas que le cadre, la potence et la fourche soient indestructibles. Tout matériau peut faiblir ou casser en cas d'abus au delà des limites de conception et de fabrication. Cela signifie simplement que ces pièces sont couvertes par les termes spécifiques de cette garantie limitée.

Responsabilité du propriétaire

Le Propriétaire doit utiliser le produit selon les consignes qui lui sont fournies, stocker le produit dans de bonnes conditions, respecter le programme de lubrification et veiller à ce que le produit soit bien entretenu. En cas de constatation de problème sur le produit, il est conseillé au Propriétaire d'arrêter immédiatement d'utiliser le vélo et emmener la ou les pièce(s) défectueuses auprès d'un revendeur Tern agréé afin d'activer la garantie (dans le cadre de la période de garantie). Le transport du vélo ou de l'un de ses composants est à la seule charge du propriétaire.

Toute réclamation concernant cette garantie doit être déposée auprès d'un revendeur ou d'un distributeur Tern agréé. Toute réclamation doit être accompagnée d'une preuve d'achat (copie digitale ou physique). Tous les vélos de la marque Tern doivent être déclarés auprès de Tern avant de pouvoir lancer une réclamation.

Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les dommages et/ou défauts résultants des conditions suivantes:

- Si un vélo a été utilisé, manipulé, entretenu ou surchargé de façon contraire aux spécifications du produit, à l'usage normal ou instructions se trouvant dans le manuel d'utilisateur.
- Détérioration normale. Les pièces et composants sont sujets à des durées de vie différentes selon l'utilisation, la charge, le temps, les conditions de la route, etc.
- La finition/peinture est considérée comme consommable et n'est pas incluse dans la garantie.
- Si un vélo a été réassemblé, réparé ou modifié par du personnel non autorisé par Tern
- Si le produit a été exposé à un incendie, à une inondation ou à une fuite accidentelle, à une action inappropriée par une partie tierce et/ou en cas d'événement hors du contrôle de Tern
- Suite à la modification du cadre, de la fourche, de la potence et d'autres composants
- Suite à l'installation de pièces, d'accessoires, d'un moteur ou de batteries non initialement compatible avec le vélo vendu.
- Si la référence du cadre et/ou l'étiquette de service a été décollée, modifiée ou manipulée de manière à la rendre illisible.

Assistance Garantie Tern

Tern s'engage à réparer ou à remplacer les pièces sujettes à un défaut de matériau ou de fabrication pendant toute la durée de la garantie. Tout élément remplacé dans le cadre de cette garantie sera remplacé par des éléments de même facture ou de facture similaire. Toutefois, Tern se réserve le droit de remplacer les éléments défectueux par d'autres éléments, de facture différente, au nom de Tern, dans la mesure où ce remplacement n'affecte pas le fonctionnement de la pièce d'origine.

En raison de l'évolution des produits et de l'obsolescence, certains composants peuvent ne plus être disponibles. Dans ces cas-là, la recherche et le paiement des composants restent à la charge du propriétaire.

Tern peut, à sa seule discrétion, réparer ou remplacer des pièces défectueuses en dehors de la période de garantie, cependant une telle action ne peut être considérée comme une reconnaissance de responsabilité.

Tous cadres, fourches et potences remplacés selon les termes de la garantie sont couverts uniquement pendant la période de garantie initiale restante.

Les garanties susmentionnées sont les seules et uniques garanties offertes par Tern et aucun employé, agent, ou revendeur de Tern n'est autorisé à proposer d'autres garanties que celles établies par Tern.

Cette garantie est exclusivement limitée à la réparation ou au remplacement des pièces défectueuses, à la seule discrétion du fabricant (Tern). Cette garantie ne s'applique qu'au propriétaire initial et n'est pas transmissible. Cette garantie ne couvre que les vélos et les composants de vélo achetés auprès d'un revendeur Tern agréé et n'est valide que dans le pays dans lequel le vélo ou le composant a été acheté. Dans la mesure où la totalité des modèles et/ou des composants n'est pas disponible dans tous les pays, le service après-vente n'est pas garanti en dehors du pays d'achat d'origine. Les réclamations provenant des pays non couverts par la garantie sont soumis à des frais et/ou à des délais de traitement et de renseignement supplémentaires. Lors d'achat en ligne, le pays d'origine est le pays où le vendeur est basé.

En cas de modifications survenues sur le vélo qui ne sont pas spécifiées par Tern, le propriétaire assume complètement la responsabilité pour tout risque et blessure pouvant survenir lors de l'utilisation du vélo qui a subi des modifications non conformes à celles mandatées par le fournisseur (« vélo modifié »). Le propriétaire reconnaît que le vélo modifié ne répond pas nécessairement aux normes de sécurité et que l'utilisation résultante est dangereuse et peut engendrer des blessures sérieuses, incluant des blessures corporelles et destruction de propriété.

Cette garantie limitée remplace toutes les autres garanties implicites ou explicites, y compris toutes les garanties liées aux UTILISATIONS SPECIFIQUES de ce produit. Tern ne saurait être tenu responsable de dommage accidentel ou ayant eu lieu suite à un accident, y compris les éventuelles pertes de bénéfices. Il n'existe aucune autre garantie que celles établies par ce document. Cette garantie limitée ne peut être modifiée que par Tern.

Si l'un des éléments de cette garantie n'est pas conforme aux réglementations locales, elle devra être envisagée individuellement du reste de cette garantie, qui reste celle à appliquer et qui prévaut sur la loi locale. Cette garantie n'affecte pas les droits statutaires du Consommateur. Cette dernière devrait être interprétée dans le strict sens de ce qui est écrit au-dessus, en anglais.

Garantia Limitada da Tern

Bicicletas Tern são vendidas em nome da nossa empresa ("Tern") por revendedores autorizados que entendem as necessidades de serviços de montagem de nossos produtos. Tern oferece uma garantia contra defeitos de materiais e mão de obra para o comprador original ("Proprietário") de uma bicicleta Tern a partir da data de compra de acordo com os seguintes termos:

Cinco Anos: as bicicletas Tern tem uma garantia de 5 anos para o quadro, barra de direção e garfo.

Um Ano: Todas as peças originais, inclusive peças e componentes das marcas Tern e BioLogic, com exceção as notas abaixo

Qualquer outra peça original ou componente deve ser coberto pela garantia declarada do fabricante original para tal peça ou componente.

Garantia estendida de 10 anos

Bicicletas adquiridas após 30 de setembro de 2015 são aceitas para uma garantia de 10 anos estendida para o quadro, barra de direção e garfo. Para poder qualificar, inscreva a sua bicicleta e faça o ingresso do Cartão de Registro de Garantia e o recibo de compra (se é disponível) no site.

- Quadro e barra de direção Travas e acabamento de pintura estão excluídos da garantia estendida de 10 anos.
- Bicicletas para uso comercial não são aceitas para a garantia estendida de 10 anos.
- eLink não é elegível para a garantia estendida de 10 anos.
- Bicicletas devem ser montadas por um Revendedor autorizado da Tern no momento da compra. Bicicletas compradas de uma loja on-line autorizada deve ser entregue montada e afinada por um revendedor autorizado da Tern para ser aceita na garantia estendida de 10 anos.
- Isto não significa que o quadro, barra de direção e garfo são indestrutíveis. Todos os materiais podem falhar se são utilizados além dos limites do projeto e fabricação. Significa simplesmente que esses itens estão cobertos sob os termos específicos desta garantia limitada.

Responsabilidade do Proprietário

O Proprietário deves demonstrar cuidados e uso razoáveis, bem como seguir a manutenção preventiva, armazenamento e cronograma de lubrificação conforme o exigido de uso, clima e outros fatores pertinentes. Caso um defeito do produto seja identificado, o proprietário deverá parar de guiar a bicicleta e transportar a mesma ou sua(s) peça(s) a um revendedor autorizado Tern para o reparo garantido (dentro do prazo de validade da garantia) e buscá-las. O transporte da bicicleta e de qualquer peça ao revendedor e da responsabilidade do Proprietário.

Todas reclamações desta garantia deve ser feita através de um revendedor autorizado pela Tern ou um distribuidor exclusivo. Devem entregar Prova de compra, ou cópia digital ou física, mas qualquer solicitação da garantia. Todas as bicicletas Tern devem ser registradas na Tern antes de fazer pedido de garantia.

Exclusões

Essa garantia não cobre danos e/ou defeitos que venham a ocorrer sob as seguintes condições:

- Se uma bicicleta foi usada, montada, manuseada, mantida ou sobrecarregada de uma forma que não cumpra ou uso pretendido nas orientações do manual do proprietário.
- desgaste normal. As peças são sujeitas a variação da vida útil dependendo do uso, das condições de carga, tempo, estrada etc.
- acabamento de pintura é considerada consumível e não faz parte da garantia.
- Se uma bicicleta ou parte foi re-montado, reparado ou mantido por pessoal não autorizado por Tern.
- se o produto tiver sido submetido a fogo, enchente, quebra acidental, ações impróprias de terceiros e/ou qualquer evento fora do controle da Tern
- modificação do quadro, do garfo ou de componentes
- instalação de peças, acessórios, bateria ou unidade motora não previstos ou compatíveis com a bicicleta originalmente vendida
- se o número do quadro e/ou etiqueta de serviço da bicicleta tiver sido desfigurado, modificado, manipulado ou não for identificável

Suporte de garantia Tern

Tern irá reparar ou substituir quaisquer peças que apresentem defeito de material e/ou mão de obra durante o período da garantia. Qualquer peça que seja substituída conforme essa garantia será substituída por peças de design igual ou similar. Porém, a Tern se reserva o direito de substituir peças defeituosas por peças de design ou cor diferente, fabricadas pela Tern ou em nome da Tern, contanto que tal substituição não reduza o funcionamento da peça original.

Devido à evolução do produto e obsolescência, alguns componentes podem não estar disponíveis para os modelos antigos. Nestes casos, o abastecimento e o pagamento dos componentes é de responsabilidade do proprietário.

Tern poderá, a seu critério, fazer reparos ou substituição de peças defeituosas que estejam fora do período de garantia, mas essa obra não será considerada admissão de responsabilidade.

Qualquer quadro, barra de direção ou garfo substituído sob os termos da garantia serão cobertos durante o período remanescente da garantia da bicicleta.

Essa é a única garantia oferecida pela Tern e, nenhum funcionário, agente ou revendedor da Tern está autorizado a fazer qualquer outra garantia em nome da Tern.

Essa garantia é expressamente limitada ao reparo ou substituição, a critério do Fabricante da peça defeituosa e, e o recurso único da garantia. Essa garantia se aplica somente ao comprador original no varejo e é intransferível. Essa garantia cobre somente bicicletas e componentes para bicicletas adquiridos através de um revendedor autorizado Tern e só é válida no país onde a bicicleta foi comprada originalmente. Uma vez que nem todos os modelos ou peças são vendidos em todos os países, a manutenção não é garantida fora do país original da compra. Reclamações feitas fora do país original da compra ou da rede de revendedores autorizados poderão estar sujeitas a taxas adicionais e/ou atrasos na obtenção de peças e informações sobre o serviço. País de compra original para vendas pela internet é o país a partir do qual o vendedor está localizado.

No caso que haja quaisquer modificações feitas na bicicleta que não são especificados pela Tern, o proprietário assume total responsabilidade por qualquer risco ou dano que possa ter como resultado de montar ou usar uma bicicleta com quaisquer modificações ou alterações da oferta do fabricante modificação (s) ("bicicleta de modificação"). Proprietário entende que uma bicicleta de modificação não significa necessariamente estar em conformidade com as normas de segurança pertinentes, de forma a utilizar e / ou montar é inerentemente perigosa e pode causar ferimentos graves, incluindo lesões corporais e / ou danos à propriedade pessoal

Esta garantia limitada suplanta quaisquer outras garantias expressas ou implícitas, incluindo qualquer garantia de adequação a um determinado fim ou uso, normalmente aplicável a este produto. A Tern não é responsável por qualquer dano especial, incidental ou consequente, incluindo perda de lucros. Não há extensão das garantias além do previsto neste documento. Essa garantia limitada somente poderá ser modificada pela Tern.

Se qualquer parte dessa garantia não estiver de acordo com as leis locais, a mesma deverá ser considerada separável do restante dessa garantia, que permanece válida, e deverá ser interpretada o mais próximo possível do significado do conteúdo mencionado acima, em inglês, ou do mínimo exigido pelas leis locais. Essa garantia não afeta os direitos estatutários do consumidor.

Tern Fiets registreren

Hier gelden de wettelijke garantievoorwaarden!

Tevens kan bij een succesvolle Online-registratie een aansluitende garantie op Frame, Voorvork en Stuurpen toegekend worden.

Voor meer informatie, ga naar <http://www.ternbicycles.com/nl/support/registration>

Garanzia limitata di Tern

Le biciclette Tern sono vendute per conto della nostra società ("Tern") da rivenditori autorizzati selezionati che comprendono appieno lo specifico assemblaggio e necessità d'assistenza richiesti dai nostri prodotti. Tern garantisce le biciclette Tern al primo proprietario contro i difetti di fabbricazione, di materiale e costruttivi a partire dalla data d'acquisto. La garanzia ha la seguente durata:

Cinque anni : telaio, piantone sterzo, forcella

Un anno : Tutte le altre parti originali, incluse le parti e componenti a marchio Tern o BioLogic, eccetto per quanto evidenziato successivamente in questo documento.

Qualsiasi altra parte o componente originale sarà coperto dalla garanzia indicata dal costruttore originale di quella parte o componente.

Garanzia estesa a 10 anni

Per le biciclette acquistate dopo il 30 settembre 2015 è possibile richiedere una estensione gratuita della garanzia a 10 anni su telaio, forcella e piantone sterzo. Per estendere la garanzia è sufficiente registrare la bicicletta e fare l'upload della cartolina di garanzia unitamente alla prova di acquisto sul sito internet TERN nella sezione dedicata alla registrazione delle biciclette.

- Le leve di chiusura del telaio e del piantone sterzo nonché la verniciatura sono escluse dall'estensione della garanzia.
- Le biciclette utilizzate per servizi commerciali non possono essere oggetto dell'estensione della garanzia.
- Il modello eLink non è parte del programma di estensione della garanzia.
- Le biciclette devono essere preparate da un dealer autorizzato al momento dell'acquisto. Le biciclette comperate online devono essere messe a punto e spedite da un dealer autorizzato per poter essere parte del programma di estensione della garanzia.
- Questo non significa che il telaio, il piantone sterzo e la forcella siano indistruttibili. Tutti i materiali possono rompersi se vengono sottoposti a stress superiori a quelli di progetto. L'estensione di garanzia significa che questi particolari sono coperti da una garanzia limitata definita.

Responsabilità del Proprietario

Il Proprietario dovrà utilizzare e mantenere la bicicletta Tern in modo ragionevole, effettuando la manutenzione in modo preventivo seguendo un piano di manutenzione che sia conforme all'uso al clima e altri fattori rilevanti. Se si evidenzia un difetto del prodotto il Proprietario deve smettere di usare la bicicletta e portare la bicicletta e la(le) parte(i) a un rivenditore autorizzato di Tern per le riparazioni in garanzia (entro il periodo di garanzia applicabile). Il trasporto della bici o di qualsiasi parte della bici al rivenditore è responsabilità del Proprietario.

Tutte le richieste di sostituzione o riparazione di una parte in garanzia devono essere fatti tramite un rivenditore autorizzato o un distributore esclusivo di Tern. La prova d'acquisto deve essere fornita unitamente a qualsiasi richiesta in garanzia in formato elettronico o cartaceo. Tutte le biciclette Tern devono essere registrate prima che un reclamo in garanzia possa essere esaminato.

Esclusioni

La garanzia non copre danni e/o difetti evidenziati da:

- una bicicletta usata, condotta, maneggiata, mantenuta o sovraccaricata in un modo da non rispettare le specifiche o le istruzioni del prodotto. Il manuale d'uso specifica le condizioni normali di utilizzo.
- una bicicletta ri-assemblata, riparata/modificata e mantenuta da personale non autorizzato da Tern
- la verniciatura è soggetta ad usura e non coperta da garanzia.
- una parte usata impropriamente, o che ha sostenuto un danno fisico per qualsiasi causa diversa dal suo uso previsto
- una bicicletta che è stata soggetta ad incendio, inondazione, rottura accidentale, azioni improprie da parte di terzi, e/o qualsiasi evento al di fuori del controllo di TERN
- se il telaio, la forcella o il piantone sterzo sono stati modificati.
- se sono stati installati accessori, parti, unità motore o batterie non previste o compatibili con la bicicletta.
- La Garanzia non è valida se il numero di telaio e/o l'etichetta d'assistenza della bici è stata resa illeggibile, modificata o manipolata o e altrimenti non chiaramente identificabile

Garanzia Tern d'assistenza

Tern riparerà o sostituirà, durante il periodo di garanzia, qualsiasi parte che evidenzia un difetto di fabbricazione o costruttivo. Qualsiasi parte che sia sostituita ai sensi di questa garanzia sarà sostituita con parti equivalenti o di simile disegno costruttivo o di altro colore. Tern si riserva il diritto di sostituire le parti difettose con parti di disegno diverso fabbricate da, o per conto di Tern, a condizione che tale sostituzione non riduca la funzione della parte originale.

A causa dell'obsolescenza di prodotto alcuni componenti potrebbero non essere disponibili premessa più vecchi. In questo caso, trovare i componenti sostitutivi e il costo associato all'approvvigionamento delle parti sarà responsabilità del proprietario.

Tern si riserva a sua insindacabile giudizio di riparare o sostituire le parti difettose che non fanno parte del periodo di garanzia ma tale decisione non potrà essere assunta come una qualunque responsabilità.

Qualunque Telaio, Piantone manubrio o forcella sostituiti in garanzia saranno coperti per il restante periodo di garanzia della bicicletta.

Questa è la sola garanzia data da Tern e nessun impiegato, agente o rivenditore di Tern è autorizzato a dare qualsiasi altra garanzia per conto di Tern.

La garanzia è espressamente limitata alla riparazione o sostituzione a discrezione del Costruttore di una parte difettosa. La garanzia tutela solo il primo acquirente della bicicletta da un dealer autorizzato Tern e non è trasferibile. La garanzia copre solo le biciclette e i loro componenti se acquistati tramite un rivenditore Tern autorizzato ed è valida solo all'interno del paese in cui la bicicletta è stata originalmente acquistata. Poiché non tutti i modelli o parti sono venduti in tutti i paesi, l'assistenza non è garantita al di fuori del paese originale d'acquisto. I reclami fatti al di fuori del paese originale d'acquisto o della rete autorizzata di rivendita possono essere soggetti a spese aggiuntive e/o ritardi nell'ottenimento delle parti di ricambio ed informazioni. Per paese di acquisto nel caso di acquisto online si intende il paese in cui ha sede il venditore.

Il proprietario si assume ogni responsabilità di danneggiamenti, ferimenti provocati con l'uso di una bicicletta TERN modificata rispetto alle specifiche TERN. Il proprietario comprende che una bicicletta modificata non è conforme necessariamente agli standard di sicurezza e che l'uso della stessa può provocare seri danni e ferimenti

Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie espresse o implicite, inclusa qualsiasi garanzia d'IDONEITÀ PER UNO SCOPO O USO PARTICOLARE altrimenti applicabili a questo prodotto. Tern non sarà responsabile per qualsiasi danno incidentale o consequenziale, inclusi i mancati guadagni. Non sono date altre garanzie diverse dalla presente. Questa garanzia può essere modificata solo da Tern.

Se qualsiasi parte di questa garanzia non rispetta le leggi locali, sarà ritenuta separabile dal resto della garanzia che rimane applicabile e sarà interpretata, per quanto possibile, come qui scritta, in lingua italiana, o per la minima parte richiesta da tale legge locale. Questa garanzia non incide sui diritti legali del consumatore.

Ограниченная гарантия Tern

Велосипеды Tern продаются от лица нашей компании авторизованными дилерами, прошедшими специальное обучение и понимающими устройство и принципы обслуживания наших велосипедов. Компания Tern предоставляет гарантию против дефектов сборки и дефектов материалов покупателю продукции Tern (в дальнейшем «Покупателю») с даты покупки согласно следующим условиям:

Пять лет: Компания Tern предоставляет 5 лет гарантии на раму велосипеда, вилку, рулевую колонку.

Один год: Все иные оригинальные детали (включая детали и компоненты с брендами Tern или BioLogic), кроме упомянутых ниже.

Любые прочие оригинальные запчасти или компоненты, на которые распространяется гарантия их производителей.

Расширенная 10-летняя гарантия

Покупатели, купившие велосипед Tern после 30 сентября 2015 года, могут стать участниками программы расширенной 10-летней гарантии на раму, вилку и рулевую колонку. Чтобы зарегистрироваться в программе вам необходимо загрузить на сайт Tern заполненную гарантийную карточку и чек о покупке (если имеется).

- Расширенная 10-летняя гарантия не распространяется на защелки рамы и рулевой колонки а также на лакокрасочное покрытие.
- Велосипеды, приобретенные для коммерческого использования, не могут участвовать в программе расширенной 10-летней гарантии.
- Велосипед eLink не может участвовать в программе расширенной 10-летней гарантии.
- Велосипед должен быть собран и настроен авторизованным дилером в момент покупки. Велосипед, приобретенный в онлайн-магазине, должен быть доставлен вам уже собранным и настроенным авторизованным дилером. При нарушении этих условий велосипед не может участвовать в программе расширенной 10-летней гарантии.
- Данная 10-летняя гарантия не означает, что материалы рамы, вилки и рулевой колонки невероятно прочные, или что их невозможно разрушить. При неправильном использовании сломать можно что угодно. Эти условия лишь значат, что при определенных условиях использования мы можем гарантировать бесперебойную работу данных узлов.

Обязанности владельца

Владельцу следует бережно относиться и аккуратно использовать изделие, следовать рекомендациям по уходу, хранению и смазке узлов в соответствии с интенсивностью использования, погодой и иными факторами. Как только владельцу станет известно о наличии дефекта, следует незамедлительно прекратить эксплуатацию велосипеда и доставить его или отдельную деталь(и) в авторизованный сервисный центр Tern для гарантийного ремонта (при наличии оснований для такового). Транспортировка велосипеда или любой его части в авторизованный сервисный является обязанностью владельца.

Все гарантийные требования должны быть поданы через авторизованный сервисный центр или эксклюзивного дистрибьютора. Каждое требование должно быть подкреплено доказательством покупки, физической или электронной копией. Все велосипеды Tern должны быть зарегистрированы на нашем сайте прежде чем требование будет обработано.

Исключения

Гарантия не покрывает следующие дефекты и не распространяется на дефекты и/или повреждения, полученные при следующих обстоятельствах:

- если велосипед использовался, перевозился, хранился, содержался или нагружался образом, не предусмотренным инструкцией либо характеристиками продукта
- если дефект стал следствием естественного износа. Скорость износа может меняться в зависимости от условий использования, таких как: климат, стиль катания, качество дорог и прочих
- лакокрасочное покрытие считается подверженным износу и не покрывается гарантийными обязательствами
- если велосипед был пересобран, обслуживался либо был модифицирован вне авторизованных сервисных центров компании Tern
- если деталь была использована не по назначению либо получила повреждения в условиях отличных от предполагаемых в случае нормального использования
- если продукт подвергся воздействию огня или наводнения, неверным действиям третьих лиц и/или обстоятельств непреодолимой силы вне компетенции компании Tern
- установка запчастей, аксессуаров, деталей электромотора или аккумуляторов, изначально не предназначенных для велосипеда или не совместимых с ним.
- если номер рамы и/или сервисная метка были стертые, модифицированы или подделаны, а равно не могут быть однозначно идентифицированы.

Гарантийная поддержка компании Tern

Компания Tern в течение гарантийного периода обязуется починить либо заменить любые дефектные детали, подпадающие под действие данной гарантии. Любая деталь, заменяемая по гарантии, будет по возможности заменена деталью такого же дизайна, однако мы оставляем за собой право заменять дефектные детали на детали иного дизайна или цвета, произведенные компанией Tern либо третьими лицами по заказу компании Tern, при условии, что такая замена не снизит эксплуатационных свойств товара.

Ввиду прогресса и непрерывного улучшения производственного процесса может случиться так, что новая деталь может быть несовместима со старым оборудованием велосипеда. В таком случае обновление несовместимых деталей велосипеда является обязанностью владельца.

Компания Tern по своему усмотрению может производить замену или гарантийный ремонт деталей и по истечении гарантийного срока, однако такие случаи не должны рассматриваться как основания для каких-либо законных требований.

На любую замененную по гарантии раму, вилку или рулевую колонку гарантийные обязательства действуют до момента окончания гарантии на весь велосипед.

Это единственная гарантия, предоставляемая Tern, и никакой сотрудник, агент или дилер Tern правомочен предоставлять какие-либо иные гарантии от лица Tern.

Данная гарантия ограничивается исключительно ремонтом или заменой дефектной детали, по усмотрению производителя. Гарантия предоставляется только первому владельцу и не может быть передана другому лицу. Гарантия распространяется только на велосипеды и аксессуары, приобретенные у официального дилера и действительна только в стране, в которой данный велосипед (аксессуар) был приобретен. Так как не все модели велосипедов и аксессуаров поставляются в каждую из стран, то мы не можем гарантировать сервисное обслуживание вне страны приобретения товара. Удовлетворение требований, поданных вне страны приобретения или вне сети авторизованных сервисных центров, может сопровождаться дополнительными сборами и/или задержками в поставке запасных частей и получении сопутствующей информации. Страной покупки для товаров, приобретенных через интернет, считается страна, в которой находится продавец.

Любые изменения в конструкции велосипеда, не предусмотренные компанией Tern, вносятся владельцем на свой страх и риск и владелец берет на себя всю ответственность за возможные последствия использования модифицированного велосипеда. Владелец должен понимать, что модифицированный велосипед не всегда удовлетворяет требованиям безопасности и использование такого велосипеда может привести к повреждению прочего имущества, к тяжким телесным повреждениям или смерти. Данное условие не распространяется на одобренные производителем способы модификации с помощью оригинальных аксессуаров.

Данная ограниченная гарантия предоставляется вместо любых других гарантий, явных или подразумеваемых, включая любые гарантии. Компания Tern не несет ответственность за любые потери или ущерб, связанные с использованием, хранением и транспортировкой продукта, включая упущенную прибыль. Никакие продленные гарантии, кроме упомянутых здесь, не предоставляются. Условия данной ограниченной гарантии могут быть изменены только компанией Tern.

Если любая часть данной гарантии не соответствует принятому в стране законодательству, то её следует рассматривать отдельно от всех остальных положений, которые остаются в силе. Эта гарантия не влияет на ваши предусмотренные законом права.

Περιορισμένη Εγγύηση Tern

Τα ποδήλατα Tern πωλούνται για λογαριασμό της εταιρία μας ("Tern") από εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους οι οποίοι κατανοούν τις απαιτήσεις συναρμολόγησης και επισκευής τους. Η Tern παρέχει εγγύηση στον πρώτο αγοραστή ("Κάτοχο") έναντι ελαττωμάτων στα υλικά και την κατασκευή του ποδηλάτου Tern από την ημερομηνία αγοράς και σύμφωνα με τους παρακάτω όρους:

Πέντε έτη: Τα ποδήλατα Tern καλύπτονται από 5 χρόνια εγγύηση για το πλαίσιο, το λαμίο τιμονιού και το πιρούνι.

Ένα έτος: Όλα τα άλλα πρωτότυπα εξαρτήματα, στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα επώνυμα εξαρτήματα και ανταλλακτικά Tern ή BioLogic, εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω.

Οποιοδήποτε άλλο πρωτότυπο τμήμα ή εξάρτημα θα καλύπτεται από την δηλωμένη εγγύηση του αρχικού κατασκευαστή για το συγκεκριμένο τμήμα ή εξάρτημα.

Εκτεταμένη εγγύηση 10 ετών

Τα ποδήλατα που έχουν αγοραστεί μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2015 έχουν δικαίωμα επέκτασης της εγγύησης σε 10 έτη για το πλαίσιο, το λαμίο τιμονιού και το πιρούνι. Για προϋποθέσεις, εγγράψτε το ποδήλατό σας και αποστείλετε την Κάρτα Καταχώρησης Εγγύησης και την απόδειξη αγοράς (εφόσον υπάρχει διαθέσιμη) μέσω του ιστότοπου εγγραφής.

- Τα κολιέ του πλαισίου και του λαμίου τιμονιού καθώς και η βαθφή εξαιρούνται από την εκτεταμένη 10ετή εγγύηση.
- Ποδήλατα που χρησιμοποιούνται για εμπορικό σκοπό δεν δικαιούνται την εκτεταμένη 10ετή εγγύηση.
- Το μοντέλο eLink δεν δικαιούται την εκτεταμένη 10ετή εγγύηση.
- Τα ποδήλατα πρέπει να συναρμολογούνται από εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους Tern κατά την αγορά τους. Τα ποδήλατα που αγοράζονται από εξουσιοδοτημένα ηλεκτρονικά καταστήματα θα πρέπει να παραδίδονται συναρμολογημένα και να ρυθμίζονται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Tern ώστε να δικαιούνται την εκτεταμένη 10ετή εγγύηση.
- Αυτό δεν σημαίνει ότι το πλαίσιο, ο λαμικός τιμονιού και το πιρούνι είναι άφθαρτα. Όλα τα υλικά μπορούν να πάθουν ζημιά εάν πιεστούν πέρα από τα όρια με βάση τα οποία έχουν σχεδιαστεί και ελεγχθεί. Αυτό απλά σημαίνει ότι αυτά τα μέρη καλύπτονται από τους συγκεκριμένους όρους της παρούσας περιοριστικής εγγύησης.

Ευθύνη κατόχου

Ο ιδιοκτήτης πρέπει να επιδείξει τη δέουσα επιμέλεια κατά τη χρήση, και να ακολουθήσει το πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης, αποθήκευσης, λίπανσης, όπως απαιτείται ανάλογα με τη χρήση, το κλίμα και άλλους συναφείς παράγοντες. Σε περίπτωση που διαπιστωθεί ελάττωμα του προϊόντος ο ιδιοκτήτης θα πρέπει να σταματήσει να χρησιμοποιεί το ποδήλατο και να μεταφέρει το ποδήλατο ή το εξάρτημα(τα) σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Tern για επισκευή σύμφωνα με την εγγύηση (εντός της ισχύουσας περιόδου εγγύησης). Η μεταφορά του ποδηλάτου ή οποιουδήποτε εξαρτήματος στον αντιπρόσωπο είναι ευθύνη του κατόχου.

Όλες οι αξιώσεις έναντι της παρούσας εγγύησης, πρέπει να γίνουν μέσω εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου ή αποκλειστικού διανομέα Tern. Η απόδειξη αγοράς, σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή, πρέπει να συνοδεύει οποιαδήποτε αξίωση εκτέλεσης της εγγύησης. Όλα τα ποδήλατα πρέπει να εγγραφούν στην Tern πριν επεξεργαστεί οποιαδήποτε αξίωση εκτέλεσης της εγγύησης.

Εξαιρέσεις

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες και/ή ελαττώματα που προκύπτουν υπό τις ακόλουθες συνθήκες:

- Εάν ένα ποδήλατο έχει χρησιμοποιηθεί, οδηγηθεί, χειριστεί, συντηρηθεί, ή υπερφορτωθεί με τρόπο που δεν συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές, την χρήση και τις κατευθυντήριες γραμμές που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Κανονική φθορά λόγω χρήσης. Τα μέρη του ποδηλάτου μπορεί να παρουσιάζουν διαφορετική φθορά η οποία εξαρτάται από τη χρήση, το φορτίο, τον καιρό, τις συνθήκες του οδοστρώματος και άλλους παράγοντες.
- Η βαθφή θεωρείται αναλώσιμη και δεν αποτελεί μέρος της εγγύησης.
- Εάν ένα ποδήλατο έχει εκ νέου συναρμολογηθεί, επισκευαστεί ή συντηρηθεί από προσωπικό που δεν έχει εξουσιοδότηση από την Tern
- Εάν το προϊόν έχει εκτεθεί σε πυρκαγιά, πλημμύρα, ακούσια θραύση, ακατάλληλες ενέργειες από τρίτους, ή/και οποιοδήποτε συμβάν πέραν από τον έλεγχο της Tern
- Εάν έχει γίνει κακή χρήση ενός εξαρτήματος ή έχει υποστεί φυσική βλάβη επειδή χρησιμοποιήθηκε διαφορετικά από την προβλεπόμενη χρήση του
- Εάν έχουν εγκατασταθεί εξαρτήματα, αξεσουάρ, κινητήρας ή μπαταρίες τα οποία δεν προορίζονται ή δεν είναι συμβατά με το ποδήλατο όπως πωλείται.
- Εάν ο αριθμός πλαισίου και/ή η ετικέτα του σέρβις του ποδηλάτου έχει παραμορφωθεί, τροποποιηθεί ή παραποιηθεί ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο έχει καταστεί δυσδιάκριτη.

Υποστήριξη εγγύησης Tern

Η Tern θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει οποιαδήποτε εξαρτήματα εμφανίσουν ελαττώματα σε υλικά και/ή κατασκευαστικά ελαττώματα κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Οποιοδήποτε εξάρτημα αντικατασταθεί, σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση θα αντικαθίσταται από εξαρτήματα του ίδιου ή παρόμοιου σχεδιασμού, ωστόσο η Tern διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει τα ελαττωματικά εξαρτήματα με άλλα εξαρτήματα διαφορετικού σχεδιασμού ή χρώματος που κατασκευάζονται από/ή για λογαριασμό της Tern, εφόσον η εν λόγω αντικατάσταση δεν μειώνει τη λειτουργία του αρχικού εξαρτήματος.

Λόγω της εξέλιξης και της απαρχαίωσης των εξαρτημάτων, ορισμένα μέρη μπορεί να μην είναι διαθέσιμα για παλαιά μοντέλα. Σε αυτή την περίπτωση, η προμήθεια και η πληρωμή για τα μέρη είναι ευθύνη του Κατόχου.

Είναι στην διακριτικότητα της Tern να πραγματοποιήσει επισκευή ή αντικατάσταση μερών τα οποία είναι εκτός εγγύησης, ωστόσο μια τέτοια κίνηση δεν μπορεί να θεωρηθεί ως ανάληψη ευθύνης.

Οποιοδήποτε πλαίσιο, λαμικός τιμονιού και πιρούνι αντικαθίσταται από τους όρους της εγγύησης θα καλύπτεται από το υπολειπόμενο της υπάρχουσας εγγύησης του ποδηλάτου.

Αυτή είναι η μόνη εγγύηση που προσφέρεται από την Tern και κανένας υπάλληλος, αντιπρόσωπος ή μεταπωλητής της Tern δεν είναι εξουσιοδοτημένος να προσφέρει καμία άλλη εγγύηση για λογαριασμό της TERN.

Η παρούσα εγγύηση περιορίζεται ρητά στην επισκευή ή αντικατάσταση κατά την κρίση του κατασκευαστή ενός ελαττωματικού εξαρτήματος και είναι η μοναδική κάλυψη που προσφέρει η εγγύηση. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή λιανικής και δεν είναι μεταβιβάσιμη. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο ποδήλατα και εξαρτήματα ποδηλάτων που αγοράστηκαν μέσω εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου Tern και ισχύει μόνο στο εσωτερικό της χώρας στην οποία το ποδήλατο αγοράστηκε αρχικά. Δεδομένου ότι δεν πωλούνται όλα τα μοντέλα ή τα εξαρτήματα σε όλες τις χώρες, η υπηρέσια δεν είναι εγγυημένη έξω από την αρχική χώρα αγοράς. Οι αξιώσεις που γίνονται εκτός της αρχικής χώρας αγοράς ή εκτός του εξουσιοδοτημένου δικτύου εμπόρων μπορεί να υπόκεινται σε πρόσθετα τέλη ή/και καθυστερήσεις στην απόκτηση εξαρτημάτων, καθώς και πληροφοριών. Ως αρχική χώρα αγοράς για αγορές οι οποίες πραγματοποιήθηκαν από ηλεκτρονικά καταστήματα θεωρείται η χώρα εγκατάστασης του καταστήματος.

Εφόσον πραγματοποιηθούν στο ποδήλατο μεταβολές οι οποίες δεν διευκρινίζονται από την Tern, τότε ο Κάτοχος αναλαμβάνει την πλήρη ευθύνη για οποιοδήποτε ρίσκο ή τραυματισμό προκύψει από την οδήγηση και χρήση του ποδηλάτου με τις μεταβολές ή αλλαγές σε σχέση με την στάνταρ έκδοση του εργοστασίου εξαιρουμένων αλλαγών που έχουν γίνει κατ' εντολή του κατασκευαστή. Ο Κάτοχος κατανοεί ότι τα τροποποιημένα ποδήλατα δεν πληρούν απαραίτητα τις προδιαγραφές ασφαλείας συνεπώς η χρήση ή/και οδήγηση τους είναι επικίνδυνη και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, συμπεριλαμβανομένων σωματικών τραυματισμών ή/και ζημιάς σε ατομική περιουσία.

Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση υπερισχύει όλων των υπολοίπων ρητών ή έμμεσων εγγυήσεων, συμπεριλαμβανομένων τυχόν εγγυήσεων καταλλήλότητας για συγκεκριμένο σκοπό ή χρήση που διαφορετικά θα ίσχυαν για αυτό το προϊόν. Η Tern δεν ευθύνεται για τυχόν ειδικές τυχαίες ή επακόλουθες ζημιές στις οποίες συμπεριλαμβάνονται και ζημιές από διαφυγόντα κέρδη. Καμία επέκταση εγγύησης δεν ισχύει πέραν απ' ότι προβλέπεται στο παρόν. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση μπορεί να τροποποιηθεί μόνο από την TERN.

Εάν οποιοδήποτε τμήμα της παρούσας εγγύησης δεν συμμορφώνεται με την τοπική νομοθεσία, τότε θεωρείται ότι μπορεί να διαχωριστεί από το υπόλοιπο της παρούσας εγγύησης, η οποία παραμένει εκτελεστή, και πρέπει να θεωρείται ως η πλησιέστερη ερμηνεία όσων αναγράφονται παραπάνω, στα αγγλικά, ή σύμφωνα με το κατ' ελάχιστο που απαιτείται από την τοπική νομοθεσία. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματα του καταναλωτή.

Tern製品保証

「ターンバイシクルズ」製品は、当社（以下、ターンという）ならびに各国の輸入代理店が認定しているターン正規販売代理店（以下、正規販売店）でのみ取扱いすることが出来ます。これらの正規販売店はターンが認める整備技術とアフターメンテナンスをしっかりと行なうことが出来る販売店のみに資格を与えております。これらに該当しない販売店や個人主からの購入は自己責任となり、一切の保証対象外となります。本保証は、正規販売店で購入された製品にのみ適用され、購入した国でのみ有効とされます。他国で販売されている製品の保証は購入国以外では適用されません。本保証は欠陥パーツの修理または交換に限定されます。輸入代理店が発行している保証書に記載されている最初の購入者へのみ適用され、本保証を譲渡することはできません。購入日より以下の条件に基づき、材質及び技術に対して保証を提供いたします。

5年間保証：フレーム、フォーク、ハンドルポストに適用されます。

1年間保証：その他のオリジナルパーツ（以下に挙げるTern又はBioLogicブランドのパーツ及びコンポーネントを含む）

その他オリジナルパーツ又はコンポーネントは、同パーツ又はコンポーネントの製造元の保証対象となります。

10年間保証

2015年9月30日以降に購入された商品に関しては、10年間の保証を行いません。この保証は、フレーム、フォーク、ハンドルポストにのみ適用されます。この保証を受けるために、必ずオーナー登録サイトにてユーザー登録を行なってください。また、輸入代理店が発行する保証書も大切に保管ください。これらの登録や保証書が無い場合は、保証対象外となることがございます。ご不明な点がございましたら輸入代理店へお問い合わせください。

- ・ フレーム、ハンドルポストに付属されているパーツ類（ヒンジレバーラッチ関係）及び、各塗装不良は10年保証の対象外となります。
- ・ 商用利用の場合は、10年保証の対象外となります。
- ・ eLinkは10年保証の対象外となります。
- ・ 正規販売店以外で購入された商品は保証対象外となります。ターン製品は、完全に組立整備をされた状態でお客様の手元に届くようにしております。正規販売店以外で組み立てられた商品は保証対象外となります。インターネット購入の際も、必ず販売店にて完全に組み立てられなければなりません。完全に組み立てられていない車両を購入した際は保証対象外となる場合がございます。
- ・ 本保証は必ず製品不良が発生しないというものではなく、不良が発生した場合の保証を意味します。万が一不具合等が発生した場合は、まずは購入された正規販売店へお問い合わせください。

オーナーの責任

ターン製品のオーナーは、適切なメンテナンスを定期的に行ってください。使用上の注意を守り正しくご乗車ください。使用頻度や気候及びその他の要因によりメンテナンス頻度が変わりますので、定期的に予防保全、屋内保管、潤滑油注入等を行なってください。乗車前に各部の点検を行ない、万が一不具合を発見された際は乗車を停止し、正規販売店にて点検を行なってください。店舗への車両の持ち込みはオーナーの責任となります。

本保証への要請は必ず購入された店舗または最寄りの正規販売店を経由してください。保証要請の際は、必ず購入証明を提示してください。

保証対象外

本保証は以下の状況で発生したダメージ及び（又は）欠陥を保証するものではありません。

- ・ 正しい使用をせず、不具合が生じた場合は保証対象外となります。それだけでなく、思わぬ不具合や事故を招くこともあるため、必ず使用上の注意をよく読みご使用ください。
- ・ 各部の消耗品は保証対象外となります。各パーツは保管方法やメンテナンス状況、気候や路面状況などにより、消耗や劣化が早くなる場合がございます。
- ・ 塗装の不具合や剥げなどは保証対象外となります。
- ・ 正規販売店以外で購入された商品は保証対象外となります。ターン製品は、完全に組立整備をされた状態でお客様の手元に届くようにしております。正規販売店以外で組み立てられた商品は保証対象外となります。
- ・ 製品が火災や洪水等の天災や不測の破損、第三者の不正使用及び（又は）ターンが運営不可能の自体にさらされた場合は保証対象外となります。
- ・ 純正装備されているオリジナルパーツ又はアクセサリ、モーターユニット、バッテリー
- ・ 改造された製品は一切の保証を受けることが出来ませんので、自己責任で行なってください。
- ・ 輸入代理店が認定していない販売店や個人の方が組立て、再組立、整備をされた場合は、保証対象外となります。

保証サポート

ターンは、保証期間内に発生した規定内の不具合の保証を行いません。製品改良やデザイン変更等により、当時と同じもので交換が不可能な場合は、現行品のもので対応させていただきます。場合により、お客様負担となる場合がございますので、購入店舗へお問い合わせください。また、この保証は予告無く変更される場合がございますこと、重ねてご了承くださいようお願いいたします。

保証期間内は、どのモデルのフレーム、フォーク、ハンドルポストでも保証の対象となります。

本保証は、ターンにより保証されるもので、ターンの従業員、代理店または販売業者はターンに代わってその他の保証を提供する権限ではありません。

本保証は、製造元による欠陥パーツの修理または交換に限定され、保証は唯一の救済となります。

本保証は直接の購入者へのみ適用され、本保証を譲渡することはできません。本保証は正規販売店で購入された車両ならびに付属品へのみ適用され、購入した国でのみ保証を受けることが出来ます。購入国以外や正規販売店以外から要請があった場合は、別途料金がかかると同時に、サービスパーツ及び情報入手に時間がかかる場合がございます。インターネット購入の際も同様です。

日本の正規輸入代理店経由以外のターン製品に関しては、日本では保証を受けることが出来ません。この場合はまず購入店へお問い合わせください。また、製品の購入、修理、メンテナンスなどは必ず正規販売店にて行なってください。これら以外での同様の作業は、全てお客様の責任にて行なうものとし、また、改造やカスタムなど、純正付属品以外のパーツに交換される場合も、全てお客様の責任において行なわれることとします。

ターンは、利益損失を含む偶発的又は間接的被害に責任を持ちません。本保証はここに提示される保証以外は対象外となります。本保証はターンのみが修正することが出来ます。

本保証の任意の内容が現地法律に合致しない場合はその部分を切り離し、合致する残りの部分の効力は継続されます。英語原文で上記に記載された意味に最も近い形、または現地法律により最小限となった形で解釈されます。

本保証は消費者の法的権利に影響を及ぼさないものです。

Tern 有限公司保證書

Tern自行車是經由本公司「Tern」所選定與授權、並由了解本公司產品之特定組裝及服務需求的經銷商所銷售。Tern會根據以下條款而自採購日起提供一份對照於材料與製作缺失的保證書給Tern自行車的最初零售購買人「車輛所有人」：

五年期保證 Tern對於車架、立管及前叉提供五年保證

一年期保證 除了以下所提及事項外的所有其它原有零件，其中包含品牌為 Tern 或 BioLogic 之零件或配件。

任何其它的原有零件或配件應由該零件或配件之原始製造商的指定保證書所涵蓋。

十年延長保證

於2015年9月30日後購買之Tern自行車, 可享有針對車架、立管及前叉延長的十年保證。如欲獲得此延長保證資格, 請至Tern網站上傳保證註冊卡及購買單據(若可取得), 為您的愛車進行註冊:

- 車架、立管連接器及漆面不包括在十年延長保證範圍內
- 商業用途之自行車不符合十年延長保證資格
- eLink不在十年延長保證範圍
- Tern自行車需於購買時經由Tern授權經銷商組裝, 於Tern授權之網路經銷商店線上購買的Tern自行車, 必須經由Tern授權經銷商完成組裝及調整後出貨, 方可獲得此十年延長保證資格。
- 這不意味車架, 立管及前叉是堅不可摧的。所有的材料零件, 若是被超過其設計及製造的適用範圍而過當使用, 皆會出現瑕疵損壞。這僅意味車架、立管、前叉部分之保證遵照特定限制的保證條款進行。

使用者的責任

車輛所有人應證實以合理方式保養與使用本產品, 並遵照使用、天候、與其它相關因素所要求之預防保養、存放、與潤滑時程。倘若車輛所有人知道產品發生缺陷時, 車輛所有人宜停止騎乘該自行車, 並將該自行車或零件送交授權之 Tern 經銷商進行保證期內的維修 (在適用之保證期限內) 並且取回。交送自行車或任何自行車零件給經銷商是車輛所有人的責任。

所有針對本保證書所提出的索賠要求必須透過 Tern 所授權之經銷商或總代理進行。購買證明, 電子或是紙本皆可, 必須連同保證要求一同提出。所有的 Tern 自行車於處理保修索賠前必須先完成註冊。

排除事項

本保證書不涵蓋因以下狀況所發生之損壞與 / 或缺陷：

- 以不遵守產品規格或使用者手冊中的指示的方式超出預期之使用、騎乘、操作、保養、或超載自行車。
- 正常磨耗與破損, 零件壽命會依使用情形, 所負荷的重量, 天氣, 騎行的道路狀況等而有不同
- 漆面部分是屬於消耗品, 不包含於此保證中
- 重新組裝自行車時由非 Tern 授權的人員進行維修或修改及維護。
- 倘若本產品遭受火災、洪水、意外損毀、由第三方不正常操作、與 / 或非 Tern 所能控制之任何事件。
- 變更車架、前叉、立管、或零件
- 安裝非原本用途之零件或配件, 或安裝與出售之自行車不相容的零件或配件
- 倘若自行車的車架號碼與 / 或服務標籤遭到塗污、修改或篡改、或無法清楚辨識。

Tern 保修服務

在本保證書的期限內, Tern 會維修或更換顯示有材質與 / 或製作瑕疵的任何零件。任何依照本保證書所更換的零件是由相同或類似設計或顏色的零件所替換, 然而, 倘若由 Tern 製造、或代表 Tern 所製造之不同設計的其它零件不會降低原有零件之功能時, Tern 保留更換由 Tern 製造、或代表 Tern 所製造之不同設計其它零件的權力。

由於產品的用進廢退, 部分零件不適用於較舊款的車型, 採購零件之款項須由車輛所有人自行負責。

Tern可以自行斟酌決定補修或替換已過保證期之瑕疵零件, 但此動作不能被視為損害賠償責任。

任何車架、立管、前叉經由保修服務替換後, 仍可享受該自行車剩餘的保證效期。

本文件為 Tern 所製作之唯一保證書, 沒有任何 Tern 的員工、代理商、或經銷商能獲得授權而代表 Tern 做任何其它保證。

本保證書特別限定為根據製造商判定為不良品的維修或更換, 而且本保證書是唯一的保證補救方式。本保證書僅適用於原有的零售購買人, 且本保證書不得轉讓。本保證書僅涵蓋經由授權之 Tern 經銷商所購買自行車與自行車組件, 並且僅在該自行車所最初購買之國家內有效。由於並非所有型號或零件會在所有國家販售, 故在原有採購國家以外區域不能保證服務內容。在原有採購國家或授權經銷商網路以外區域提出的索賠要求可能需要支付額外費用與 / 或延遲取得維修零件與資訊。網路購物的原有採購國家是指該銷售賣家的所在國家。

若未經由Tern的指示說明, 便自行對Tern之自行車進行任何改造, 車輛所有人須自承擔所有於騎行時、或使用任何不屬於製造商授權的改造, 或與標準配備不同的修改時可能發生的所有風險。車輛所有人須理解到, 經改造之自行車不一定能符合相關的安全標準, 因此使用及/或騎行時會面臨非常高的風險, 可能導致嚴重的損害, 包含人身傷害及/或個人財產之損失。

本隱含保證書取代所有其它明示或隱含之保證, 其中包含任何適用於本產品之特定目的或使用之適應性保證。對於任何特定意外或必然發生之損害, 其中包含所損失的利益, Tern 不必負擔責任。除了本文件所提出之保證外, 沒有任何進一步的保證。只能由 Tern 修改本隱含保證書。

倘若本保證書之任何部分不符合當地法律時, 應將該部分與本保證書其它仍有效力之部分分開看待, 並且應以英文解釋為最近似於上述書面內容、或當地法律要求之最低涵義。本保證書不會影響消費者的法定權利。

Tern自行车是经由本公司「Tern」所选定与授权、并由了解本公司产品之特定组装及服务需求的经销商所销售。Tern会根据以下条款自采购日起对于材料与制作缺失的保证给Tern自行车的最初零售购买人「车辆所有人」：

五年期保证： Tern对于车架、立管及前叉提供五年保证

一年期保证： 除了以下所提及事项外的所有其它原有零件，其中包含品牌为 Tern 或 BioLogic 之零件或配件。

任何其它的原有零件或配件应由该零件或配件之原始制造商的指定保证书所涵盖。

十年延长保证

于2015年9月30日后购买之Tern自行车, 可享有针对车架、立管及前叉延长的十年保证。如欲获得此延长保证资格, 请至Tern网站上传保证注册卡及购买单据(若可取得), 为您的爱车进行注册:

- 车架、立管的插销及漆面不包括在十年延长保证范围内
- 商业盈利用途之自行车不符合十年延长保证资格
- eLink不在十年延长保证范围
- Tern自行车需于购买时经由Tern授权经销商组装及调整。于Tern授权之网路经销线上商店购买的Tern自行车, 必须经由Tern授权经销商完成组装及调整后出货, 方可获得此十年延长保证资格。
- 这不意味车架, 立管及前叉是坚不可摧的。所有的材料零件, 若是被超过其设计及制造的适用范围而过当使用, 皆会出现瑕疵损坏。这仅意味车架、立管、前叉部分之保证遵照特定限制的保证条款进行。

使用者的责任

车辆所有人应证明以合理方式保养与使用本产品, 并遵照使用天候与其它相关因素所要求之预防保养、存放、与润滑时程。倘若车辆所有人知道产品发生缺陷时, 车辆所有人应立即停止骑乘该自行车, 并将该自行车或零件送交授权之 Tern 经销商进行保证期内的维修 (在适用之保证期限内) 并且取回。交送自行车或任何自行车零件给经销商是车辆所有人的责任。

所有针对本保证书所提出的索赔要求必须透过 Tern 所授权之经销商或总代理进行。购买证明, 电子或是纸本皆可, 必须连同保证书一同提出。所有的 Tern 自行车于处理保修索赔前必须先完成注册。

排除事项

本保证书不涵盖因以下状况所发生之损坏与 / 或缺陷:

- 以不遵守产品规格或使用手册中的指示的方式, 超出预期之使用、骑乘、操作、保养、或超载自行车。
- 正常磨损与破损, 零件寿命会依使用情形, 所负荷的重量, 天气, 骑行的道路状况等而有不同
- 漆面部分是属于消耗品, 不包含于此保证中
- 重新组装自行车时由非 Tern 授权的人员进行维修或修改及维护。
- 倘若本产品遭受火灾、洪水及意外损坏、或由第三方不正常操作, 与(或)非Tern所能控制之任何事件。
- 变更车架、前叉、立管、或零件
- 安装非原本用途之零件或配件, 或安装与出售之自行车不相容的零件或配件
- 倘若自行车的车架号码与 / 或服务标签遭到涂污、修改或篡改、或无法清楚辨识。

Tern 保修服务

在本保证书的期限内, Tern 会维修或更换有材质与(或)制作瑕疵的任何零件。任何依照本保证书所更换的零件是由相同或类似设计、其他颜色的零件所替换。倘若由Tern制造、或代表 Tern 所制造之不同设计的其它零件不会降低原有零件之功能时, Tern 保留更换由 Tern 制造、或代表 Tern 所制造不同设计之其它零件的权力。

由于产品的用尽废退, 部分零件不适用于较旧款的车型, 在这些情况下零件采购之款项须由车辆所有人自行负责。

Tern可以自行斟酌决定补修或替换已过保证期之瑕疵零件, 此动作不能被视为损害赔偿责任。

任何车架、立管、前叉经由保修服务替换后, 仍可享有该自行车剩余的保证效期。

本文件为 Tern 所制作之唯一保证书, 没有任何 Tern 的员工、代理商、或经销商能获得授权而代表 Tern 做任何其它保证。

本保证书特别限定为根据制造商判定为不良品的维修或更换, 而且本保证书是唯一的保证补救方式。本保证书仅适用于原有的零售购买人, 且本保证书不得转让。本保证书仅涵盖经由授权之 Tern 经销商所购买自行车与自行车组件, 并且仅在该自行车所最初购买之国家内有效。由于并非所有型号或零件会在所有国家贩售, 故在原有采购国家以外区域不能保证服务内容。在原有采购国家或授权经销商网路以外区域提出的索赔要求可能需要支付额外费用与(或)延迟取得维修零件与资讯。网路购物的原有采购国家是指该销售卖家的所在国家。

若未经由Tern的指示说明, 便自行对Tern之自行车进行任何改造, 车辆所有人须自行承担所有于骑行时、或使用任何不属于制造商授权的改装(造), 或与标准配备不同的修改时可能发生的所有风险。车辆所有人须理解到, 经改装(造)之自行车不一定能符合相关的安全标准, 因此使用及(或)骑行时会面临非常高的风险可能导致严重的损害, 包含人身伤害及(或)个人财产之损失。

本保证书取代所有其它明示或隐含之保证, 其中包括保证健身为特定目的或任何使用之适应性保证。对于任何特定意外或必然发生之损害, 其中包含所损失的利益 Tern 不必承担责任。除了本文件所提出之保证外, 没有任何进一步的保证。只能由 Tern 修改本有限质量保证。

倘若本有限质量保证之任何部分不符合当地法律时, 应将该部分与本有限质量保证其它仍有效力之部分分开看待, 并且应以英文解释为最近类似于上述书面内容、或当地法律要求之最低涵义。本有限质量保证不会影响消费者的法定权利。

Tern 한정적 품질보증

Tern 자전거는 당사 ("Tern") 를 대신하여 제품의 조립과 서비스에 대한 요구사항을 잘 이해하고 있는 공인 대리점들을 통해 판매되고 있습니다. Tern 은 재료와 제조과정 상의 불량에 있어 Tern 자전거의 최초 구매자에 한하여 구매일로부터 다음과 같은 조항에 따라 품질보증을 제공합니다.

5년 품질보증: Tern 자전거는 프레임, 핸들포스트, 포크에 대해 5년간의 품질보증이 기본 제공 됩니다.

1년 품질보증: 아래에 명시된 경우를 제외하고, Tern 또는 BioLogic 브랜드의 부품을 포함한 다른 모든 원부품이 해당됩니다.

다른 모든 원 부품들은 본래의 제조사에서 명시한 품질보증에 적용됩니다.

10년 장기 품질보증

2015년 9월 30일 이후부터 구매한 자전거는 프레임, 핸들포스트, 포크에 대해 늘어난 10년 품질보증에 적용 가능합니다. 장기 품질보증을 적용 받기 위해서는 구매하신 자전거를 등록하고 품질보증 등록카드와 구매 영수증을 품질보증 등록사이트에 업로드 해주시기 바랍니다.

- 프레임 및 핸들포스트 라치 부품, 그리고 페인트 마감은 10년 장기 품질보증에서 제외됩니다.
- 상업적으로 사용된 자전거는 10년 장기 품질보증에 해당되지 않습니다.
- eLink 모델은 10년 장기 품질보증에 해당되지 않습니다.
- 자전거는 구매한 시점에 Tern 공인 대리점에서 조립이 되어야만 합니다. 공인 된 온라인 매장을 통해 주문한 자전거는 공인 Tern 딜러에 의해 조립 및 세팅을 마친 후 배송이 되어야만 10년 장기 품질보증 적용이 가능합니다.
- 10년 장기 품질보증은 프레임, 핸들포스트, 포크가 부서지지 않는다는 의미는 아닙니다. 모든 재료는 디자인 및 제조상의 한계점을 넘어선 압력을 받게 되면 파손 될 수 있습니다. 장기 품질보증은 단순히 이러한 부품들이 한정적인 품질보증의 특정 조항 아래 보장됨을 뜻합니다.

사용자 (Owner 또는 소유자) 책임

사용자는 반드시 제품을 합리적으로 관리하고 사용하여야 하며 사용습관, 날씨 등의 요인들과 관련하여 필요한 예방차원의 유지 보수, 보관 및 운할 작업을 일정에 따라서 수행해야만 합니다. 만약 제품에 결함이 생긴 것을 발견했다면 사용자는 자전거를 더 이상 주행해서는 안되며, 자전거 또는 부품(들)을 품질보증 수리를 받기 위해 공인 대리점으로 가져가야만 합니다 (품질보증 적용 가능 기간 내에). 자전거나 자전거 부품을 대리점으로 운반하는 것은 사용자의 책임입니다.

이 품질보증에 대한 모든 청구는 반드시 Tern의 공인 대리점이거나 독점 수입처를 거쳐 처리 되어야 합니다. 온라인 발급 영수증 또는 실제 영수증과 같은 실구매를 증명할 수 있는 자료를 품질보증 요청 시 함께 제공 하여야만 합니다. Tern의 모든 자전거는 반드시 품질보증 청구가 처리되기 전에 등록 되어 있어야만 합니다.

제외사항

이 품질보증은 아래의 조건 아래 발생한 파손 또는 불량에 대해서는 적용 되지 않습니다:

- 만약 제품 명세서 또는 설명서 또는 의도된 사용목적 및 사용자 매뉴얼 상의 가이드라인에 따르지 않고 사용하거나, 화물을 적재하거나, 관리 및 유지 보수를 한 경우
- 정상적인 마모 및 소모. 부품들은 사용, 화물적재, 날씨, 노면상태 등에 따라 그 수명이 달라질 수 있습니다.
- 페인트 마감은 소모성으로 간주되며 품질보증 사항에 해당 되지 않습니다
- Tern에서 공인 받지 않은 수리공에 의해 자전거를 다시 조립, 수리 또는 정비 한 경우
- Tern의 영향력을 벗어난 채로 화재, 홍수 또는 제 3자에 의한 부적절한 행동 등에 의해 사고 파손된 경우
- 프레임, 포크 또는 부품에 대한 변형
- 본래의 의도와 어긋나거나 또는 판매된 자전거와 호환이 되지 않는 부품, 액세서리, 모터 또는 배터리의 설치
- 자전거의 프레임 번호 또는 서비스태그가 손상, 수정 또는 조작 되었거나 분명하게 식별되지 않는 경우

Tern 품질보증 지원

Tern은 품질보증 기간에 재료 및 제조과정 상의 불량인 부품 수리하거나 교체 해줄 것입니다. 이 품질보증에 따라 교체되는 모든 부품은 동일하거나 유사한 디자인으로 제작된 부품으로 교체 될 것입니다. 하지만 이러한 교체가 원본 부품의 기능에 영향을 주지 않는 상황에서, Tern은 불량 부품을 직접 또는 다른 제조 업체에서 Tern을 대신하여 제작한 서로 다른 디자인 (또는 색상) 을 지닌 부품으로 교체할 수 있는 권한을 보유하고 있습니다.

제품의 진화와 구식화에 따라 오래된 모델의 경우 특정 부품을 구할 수 없게 될 수 있습니다. 이러한 경우에는 부품의 구매와 지불의 책임은 사용자 본인에게 있습니다.

Tern은 품질보증 기간이 만료된 불량 부품을 재량에 따라서 교체하거나 수리해 줄 수 있습니다. 하지만 이런 작업이 책임의 인정으로 여겨지는 않을 것입니다.

품질보증 기간 중 교체된 프레임, 핸들포스트 또는 포크는 자전거의 남은 보증기간 동안 품질보증을 받을 수 있습니다.

이것은 Tern에서 제공하는 유일한 품질보증이며, 직원, 수입처 또는 재판매업자 등 그 어느 누구도 Tern을 대신하여 다른 품질보증을 제공할 수 없습니다.

이 품질보증은 명시적으로 불량 부품의 제조 업체의 재량에 따른 수리 또는 교체에만 국한되어 있으며 품질보증에 대한 유일한 처리 방안입니다. 이 품질보증은 오직 최초 구매자에게만 적용되며 양도될 수 없습니다. 이 품질보증은 오직 공인된 Tern 대리점을 통하여 구입한 자전거와 자전거 부품에만 적용이 되며 오직 자전거를 구입한 최초의 국가 내에서만 유효합니다. 모든 모델이나 부품들이 모든 국가에서 다 판매 되는것이 아니기 때문에 제품을 구입한 최초 국가 외부에서는 서비스를 보장 드릴 수 없습니다. 제품을 구입한 최초 국가 외부 또는 공인된 대리점의 네트워크 범위 밖에서 제기된 청구는 추가 비용이 발생 될 수 있으며, 서비스 부품과 정보를 획득하는데 추가적인 시간이 소요 될 수 있습니다. 온라인으로 판매 된 자전거에 대한 구매 국가 기준은 온라인 판매자가 기반하고 있는 국가로 간주 됩니다.

제조사 표준 사양에서 변경 된 자전거에 대해 제조사로부터 별도의 권한 ("Modified Bicycle") 을 부여 받지 않은 Tern 자전거에 부품변경이나 별도의 튜닝이 적용 된 제품에 대해서는 주행 또는 사용 시 발생할 수 있는 부상 혹은 어떤 위험에 대해 사용자에게 전적인 책임이 있습니다. 사용자는 이러한 부품사양 등이 임의적으로 변경 된 자전거가 적절한 안전 기준에 부합하지 않을 수 있으며, 심각한 부상이나 재산 피해로 이어질 수 있다는 사실을 인지해야만 합니다.

본 한정 품질보증은 특정 목적 또는 용도에 대한 적합성에 대한 품질보증을 포함한 다른 모든 명시적 또는 묵시적 품질보증, 그렇지 않으면 본 제품에 별도로 적용되는 모든 품질보증을 대신합니다. Tern은 상실이익을 포함하여 모든 특수 우발적 또는 간접적인 손상에 대하여 책임을 지지 않습니다. 본 품질보증에 명시된 이외에 더 이상 확장된 품질보증은 존재하지 않습니다. 본 한정 품질보증은 단지 Tern에서만 수정이 가능합니다.

만약 본 품질보증의 일부가 현지 법에 부합되지 않는다면, 품질보증의 나머지 부분들은 여전히 유효한 채 별도로 분리되어 간주되어 질 것이며, 위에서 언급 된 내용을 영어로 가장 가까운 의미로, 또는 현지 법에서 요구되는 최소한의 의미로 해석될 것입니다. 이 품질보증은 소비자의 법적 권리를 침해하지 않습니다.

Ein Tern-Fahrrad registrieren

Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen!

Ferner kann bei erfolgreicher Online-Registrierung eine Anschlussgarantie auf Rahmen, Gabel und Lenksäule gewährt werden.

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.ternbicycles.com/de/support/registration>